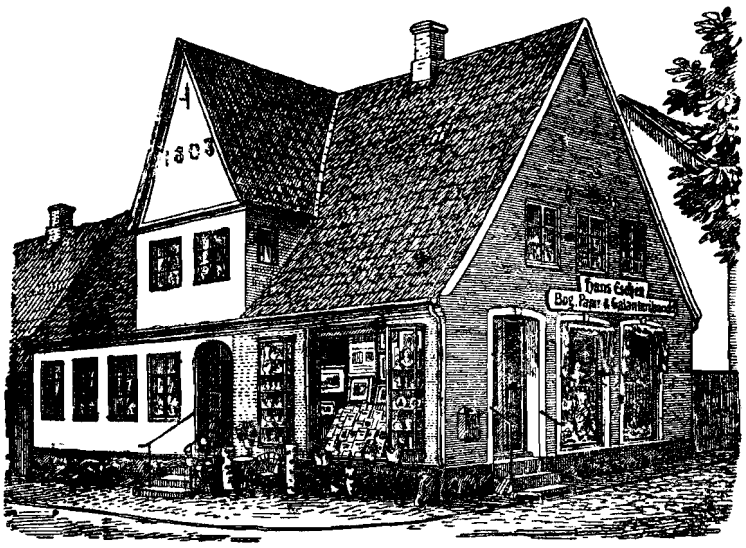


Hans Eschen,

Marstal,

Bog-. Papir- & Galanterihandel, Musik- & Kunsthandel.

Største og billigste Udvalg i

Fødselsdags-, Konfirmations- og Brudegaver.

— *Altid det nyeste og smagfuldeste.* —

Tapeter.		**Rullegardiner.**
Bøger besørges indbundne.	Egen Indramnings-anstalt.	**Søkort** & **nautiske Bøger.**
Rammelister.		**Glas.**

Stort Udvalg i ægte Guld- og Sølvsmykker.

Leverandør til Varelotteriet

CA. 1904

Olaf & Marius Petersen,

Sejl- & Flagmagere, Marstal.

Lager af prima Hamp- og Bomuldsduge

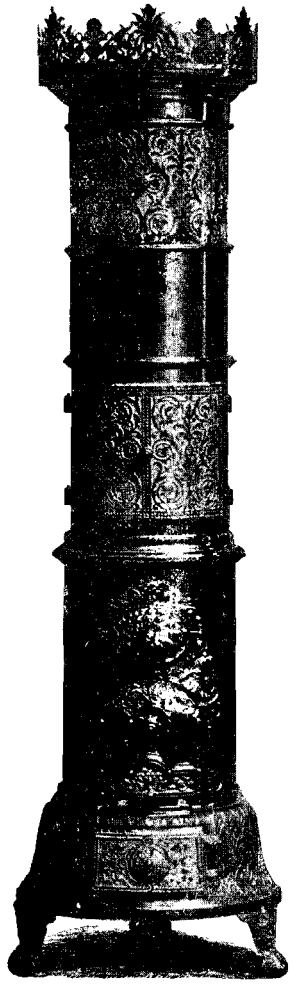
samt prima Hamp-, Cocus- og Manilla-Tovværk.

Repræsentanter for Firma „Canel & Sohn",

Hamburg.

Telegramadresse: **„Atlantic"**. Telefoner Nr. 49 & 59.

Marius Jørgensen,



Isenkram-, Kolonial- & Skibsprovianteringsforretning.

Værktøj til Haandværkere samt

Bygningsbeslag

med fuldstændig Garanti.

Søm, Jerntraad og **Traadfletning**

Alt til absolut billigste Dagspriser.

Eneforhandling

af de bekendte brændselsbesparende KAKKEL-OVNE og KOMFURER samt alt BYGNINGS-STØBEGODS fra *Brandt & Co.*, Odense.

Lager af

Kul, Kokes, Briketter, Smedekul

og **Jern.**

Import og Lager af **Cement**

fra de bedste Fabriker.

MARSTAL.

Redigeret af

Boghandler Hans Eschen,

Marstal.

Marstal.

Handelspladsen Marstal ligger paa en Skraaning ned mod Lille Bælt — højeste Punkt, ved Kirken, er 40 F., 12,5 M. — under 54° 51' 17,51" n. Br. og under 2° 3' 33,34" v. L. for Kbhvn. (beregnet for Kirketaarnets Spids). Byen har en Mængde smaa snævre Gader med for det meste 1 Stokværk høje Huse og ligner en Del Dragør paa Amager. Den havde i Sommeren 1899 31 Gader og Stræder og 1 Torv samt 788 Gaarde og Huse (ved Folketællingen 1. Febr. 1890: 724). Dens Fladeindhold med tilhørende Jorder var ved Opgørelsen 1896 52 Tdr. Land, hvoraf 10 vare besaaede, 2 Græsmarker, 10 Have og 30 Veje og Byggegrunde. Det samlede Hartkorn var 1/1 1895 4,8 Tdr. Bygningernes Brandforsikringssum var 1/1 1899 1,661,294 Kr. (Antal af Forsikringer 748).

Indbyggerantallet 1. Februar 1890: 3028 (1803: 1449, 1840: 2171, 1860: 2590, 1880: 2745).

Real-Register.

Alderdomsunderstøttelses-Udvalget.

I. C. Jensen, Fmd., Herm. C. Boye, Købm. Hans Christensen, Sagfører H. P. Nielsen, Købm. Chr. H. Rasmussen, Navigationsskolebest. Fr. Hansen.

Amtet.

(Se Svendborg Amt.)

Amtssygehus.

(Se Sygehus og Epidemihus.)

Amtsvejinspektør.

I. Husen, Svendborg.

Apotheker.

Marstal Apothek (Filial af Ærø Apothek i Ærøskjøbing).

Asylet

for værdige Trængende.

Særskilt Afdeling af Fattiggaarden.

Aviser.

Ærø Avis, Redaktør Aug. Findling.

Badeanstalter.

Ærø Østersøbad, A/S, Ærø Sommerlyst (Strandbad), Jørgen Kochs Badehuse.

Banker og Sparekasser.

Marstal Spare- og Laanekasse, Kontortid hver Tirsdag fra 1—6 Em., Handels- & Landbrugsbanken, A/S, 10—12 Fm., 2—4 Em., Prinsensgade, ved H. Marius Petersen, Svendborg Bank, A/S, 10—12 Fm.,

G. R. Berg i Svendborg har det største Oplag af **Oljetøj — eget Fabrikat.**

Sagfører Hans Juhl,

Marstal.

Telef. 70. **Telef. 70.**

Ordning af Ejendomshandeler.

Kreditforenings- og Sparekasselaan.

Dokumentskrivning.

Incassationer og Retssager.

Carl Nielsens

Skotøjsetablissement,

Marstal.

Stort Lager af *færdigsyet Fodtøj.*

Haandsyet efterBestilling.

Reparationer udføres hurtigst.

Tilkendt Medaille.

2—4 Em., Prinsensgade, v. Mægler H. A. Grube.

Begravelses- og Sygekasse.

Marstal Sygekasse, Fmd. Skræder Nielsen.

Bibliotheker.

Folkebibliotheket Marstal Skole, aabent hver Lørdag fra Kl 11—1, Kontingent 1 Kr. aarlig, Marstal Læseselskab, Boghdl. Hans Eschen, 1 Bog ugentlig, Kontingent 1,50 pr. Kvartal.

Borgmester- og Byfogedembedet.

(Se Ærøskjøbing.)

Brandkommissionen.

Garver N. W. Jensen, Fmd., Tømrermester Lars Bager, Slagter F. Krull, Skom. F. A. Sørensen.

Belysningsudvalget.

N W. Jensen, Hermann C. Boye, Købm. Martin Christensen.

Bygningskommissionen.

J. C. Jensen, Fmd., Tømrermester Lars Bager, Garver N. W. Jensen, Murer P. Jørgensen, Snedker Rosenbeck.

Brolægningskommissionen.

J. C. Jensen, Fmd, Hans Christensen, Martin Christensen, H. P. Nielsen, Chr. H. Rasmussen.

Byraadet.

(Se Kommunalbestyrelsen.)

Dagvogn

til Ærøskjøbing Vinter: fra Mar- Kl. 7 Aften, i Ærøskjøbing Kl. 9, Sommer: fra Marstal Kl. 5 Fm., i Ærøskjøbing Kl. 7.

Dampskibsexpeditioner.

Det forenede Dampskibsselskab via Svendborg hver Onsdag og Fredag, Expeditør Mægler H. A. Grube,

S/S »Helgenæs« fra Marstal til Kjøbenhavn via Bagenkop, Kjædeby, Rudkjøbing, Dagelykke, Aasø hver Lørdag, i Kjøbenhavn Tirsdag, fra Kjøbenhavn og omvendt hver Onsdag Kl. 4 Efterm., i Marstal Fredag Middag. Expeditør Agent M. Hansen, Marstal.

Sydfyenske Dampskibsselskab. Expeditør for Marstal: Mægler H. A. Grube. Fartplan (se »Svendborg« Side 45).

Desinfektør.

Graver Peter Clausen.

Distriktsjordemoder.

Fru Weber, Kirkestræde.

Distriktslæge.

(Se Ærøskjøbing.)

Ejendomsskyld-Vurderingsraadet.

Murermestrene C. Madsen og P. Jørgensen.

Epidemihus.

(Se Sygehuset.)

De Fattiges Kasse.

Pastor Høy, Lods C. Clausen, Partikulier H. P. Kromann.

Fattigkommissionen.

Pastor Høy, Fmd., H. J. Bager, Læge Chr. Kromann, A. C. Christensen, Kbmd. A. H. Petersen.

Fattiggaarden

(opført 1871). Økonom: R. Grubes Enke. Plads for 25 Lemmer.

Folkethingsmand.

Svendborg Amts 7. Kreds, Gdr. J. Frederiksen, Strandbygaard pr. Nysted. Valgsted: Ærøskjøbing.

G. R. Berg i Svendborg har det fineste **Herre-Skræderi.**

„Ærø Avis"

Redaktør og Udgiver: AUG. FINDLING)

egner sig som Øens **ældste** og **mest udbredte** Blad fortrinlig til **Avertering**, idet det holdes og læses af et stort og købedygtigt Publikum.

Billig Annoncetaxt. **Ved større Ordres Rabat**

Abonnement kan tegnes til enhver Tid

„Ærø Avis" trykkes i og udgaaer fra **Marstal.**

AL SLAGS BOGTRYK

bedst og billigst fra „Ærø Avis"' Bogtrykkeri.

Nye Typer. **Nye Maskiner.**

MIN AUT. VARELOTTERI-KOLLEKTION

bringes i Publikums velvillige Erindring.

Ærb. **Aug. Findling.**

Hotel Ærø,

Torvet. Marstal. **Telef. 72.**

Byens ældste første Kl.s Hotel.

Skyggefuld Have med Keglebane. Stor Dansesal.

Godt monterede Værelser. Godt Køkken.

G. HANSEN.

Foreninger.

Haandværker- og Industriforening, Fmd.: Redaktør Aug. Findling.
Marstal Handelsforening, Fmd.: S. Reventlow.
Marstal Skipperforening, Fmd.: Mægler A. E. Boye.
Marstal Fiskeriforening, Fmd.: Redaktør Findling.
Marstal Tømrerforening.
Marstal Folkeuniversitetsforening, Fmd.: Lærer Lumby Rasmussen.
Indepedent Order of Odd Fellow (I. O. O. F.), Fmd.: Kbmd. Martin Christensen (Foreningen Fraternitas I. O. O. F.).
Konservativ Klub.
Svendborg Amtsskytteforening.
Sønderjydsk Forening, Fmd.: Kbmd. S. Reventlow.
Dansk Sejlskibsrhederiforening, Forretningsfører N. J. Ohlsen.
»Klubben«, dramatisk og selskabelig Forening, eget Theater, Fmd.: Læge Chr. Kromann.
Foreningen af 1ste Juni, Kbmd. J. C. Jensen.
Good-Templar-Logen Ærø Nr. 342, Kbmd. Ditlev Grube.
Good-Templar-Logen Marstal Fremtid Nr 96 (Ungdomsloge), Boghandlerlærling H. P. Tofte, sorterer begge under N. I. O. G. T.
Marstal Afholdsforening, Fmd.: Lærer N. Henriksen, Nørremark.
Den nye Sømandsforening, Fmd.: H. P. Kromann.

Forhyringsagenter.

Andr. Jensen, Færgestræde.
H. F. Levinsen, Buegade.
Joh. Carlsen, Møllevejen.

Forligskommissionen.

Skibsrheder N. J. Ohlsen, Kbmd. J. C. Jensen.

Forskønnelseskomiteen.

Kbmd. Hans Christensen, Skibsbygmester Lars Bager, Skibsrheder H. J. Bager.

Forsikringsagenter.

Brandforsikring.

»Nordisk Brandforsikring«, Mægler H. A. Grube.
»Guardian«, Købm S. Reventlow.
»Ostifternes Brandforsikring«, Lærer Henriksen, Nørremark.
»Danmark«, Kbm. H. J. Christensen.

Glasforsikring.

W. Bähncke & Co., Agent B. Weber, Marstal.

Livsforsikring.

»Statsanstalten for Livsforsikring«, Mægler H. C. Boye.
»Danmark«, Købm. H. J. Christensen, Forhyringsagent Joh. Carlsen.
»Dansk Folkeforsikringsanst.«, Vægter Madsen.
»The Mutual Life«, Mægler H. A. Grube.
»Mecklenburg Livsforsikringsbank«, Sagfører H. P. Nielsen.

Transportforsikring.

W. Bähncke & Co., Agent B. Weber.

Ulykkes- og Sygeforsikring.

»Haand i Haand«, Kulhandler Raahauge.

Ulykkesforsikring.

»Haand i Haand«, Kulhandler Raahauge.
»Wintherthur«, Købm. Reventlow.
»Nordisk Ulykkesforsikrings-Aktieselskab«, Lærer O. Schlonder.
»Fiskernes Ulykkesforsikring«, Aug. Findling.

Søassurance.

Søassuranceforeningen »Ærø«, oprettet 1876. Forretningsfører: H. J. Clausen. Formand: N. J. Olsen, Bestyrelse: H. J. Christensen, H. J. Bager, J. C. Carlsen, N. Jepsen, L. J. Bager jun. Revisorer: J. C. Carlsen, R. R. Levinsen. Rejseagent A. C. Christensen.
Søassuranceforeningen »Marstal«, oprettet 1876. Forretningsf.: Mægler A. E. Boye. Bestyrelse: J. Al-

G. R. Berg i Svendborg har det eleganteste Udvalg af **engelske Stoffer.**

Ærø Sommerlyst,

Marstal,

er beliggende paa et af Ærøs smukkeste Punkter umiddelbart mod Havet med Udsigt til Langeland og omkringliggende Øer, kun 10 Minutters Gang fra Byen.

I Anlæget forefindes et stort Antal Lysthuse (Madkurve kunne medbringes), Keglebane.

Stor Spise- og Dansesal, som bringes i Foreningers Erindring.

Fortrinlige Søbade med Sandbund.

1ste Kl. Køkken. 1ste Kl. Vine. Moderate Priser.

P. Madsen.

Leverandør til Varelotteriet.

Strandstrædes Skotøjsforretning

anbefaler sit store Lager af alt FABRIKSFODTØJ fra Ind- og Udlandets bedste Fabriker saavel som eget elegante og velanerkendte HAANDFORARBEJDEDE FODTØJ.

Reparationer udføres solidt og i Løbet af faa Timer.

Ærbødigst

Chr. Jepsen,
Marstal.

Alt leveres kun af 1ste Klasses Materiale.

bertsen, H. Boye, J. Fries, Erik Hansen.
Marstal Tøjassurance, Købm. And. Rasmussen
Kgl. octr. Søassurance-Kompagni, Mægler H. C. Boye & Co.
Fjerde Søforsikringsselskab, Mæglerne H. C. Grube og A. E. Boye.

Frelsens Hær.

Lokale Vestergade.

Fængselselskaber.

Fængselshjælpen: Købm. S. Reventlow.

Fæstekontor

(autoriseret, for Mænd og Kvinder).

B. Weber Skolegade.

Gasværket

(Aktieselskab).

Forretningsfører: Sagfører H. P. Nielsen. Gasværksbestyrer: Godfredsen.

Handelsskolen.

(Se Skolevæsenet.)

Havneudvalget.

J. H. Petersen, Havneforstander. H. J. Bager, C. W. Clausen, H. C. Boye, Lars Bager. Revisorer: Navigationslærer H. J. Christensen, Købm. Chr. H. Rasmussen.

Hegnsynsmænd.

Slagter F. H. Krull, Købm. H. Therkelsen, Vognmand Mads Christensen.

Herredsfoged.

Herredsfoged Wineken, Ærøskjøbing.

Hoteller.

Hotel »Ærø«, Torvet, G. Hansen.
Hotel »Kongen af Danmark«, Chr. Grimberg.
Lystanlægget »Ærø Sommerlyst« (kun Restauration), P. Madsen.
(Se forøvrigt Fagregistret under Gæstgivere).

Justerkamrets Udsalg.

Købm. Anders Rasmussen.

Kirker.

Marstal Kirke. Sognepræst: Høy, Kapellan: Pastor Lauritzen, Kordegn: Abildgaard Hansen, Organist: Toft.
Ommel Kirke (Annex til Marstal). Samme Præster, Degn: Lærer Jørgensen, Organist: Lærer Nissen.
Kirkerne ejes af Ærø Kirkekasse.

Kirkegaarden.

Marstal Kirkegaard (tildels nedlagt).
Assistents Kirkegaard (anlagt).

Kirkegaardskommissionen.

Pastor Høy, Sognefoged A. H. Carlsen, Kirkeværge, Mægler H. H. Petersen, Forretningsfører Ohlsen, Gdr. Nissen.

Kirkeinspektionen.

Borgmester Wineken, Kirkeinspektør.

Kreditforenings-Repræsentanter.

Ostifternes Repræsentant: Justitsraad J. L. Knudsen, Svendborg. Vurderingsmænd: Sejlmager Olaf Petersen, Gartner Hansen, Ommelsvej.

Kæmnerkontoret

aabent fra 9—11 Fm. og 2—5 Em. Kæmner P. H. Petersen, Buegade.

Kommunalbestyrelsen.

Købmand I. C. Jensen, kongevalgt Formand, Navigationslærer H. I. Christensen, Repræsentanternes Fmd., Købm. Hans Christensen, Tømrermester Lars Bager, Mægler H. C. Boye, Læge Chr. Kromann,

G. R. Berg i Svendborg har 1ste Klasses **Dame-Skræderi.**

Brude-Udstyr.	Bolster.	Nankin. Satin.	Lagenlærred.	Haandklæde-dr[illegible].	Fjer. Dun.	Jernsenge.	Senge-Udstyr.
Sommer-overstykker.							Sorte Kjoletøjer.
Kaaber.							Coul. Kjoletøjer.
Nederdele.							Bomuldstøj.
Bluseliv.							Sirts.
Paraplyer.							Flonel.
Parasoller.							Dowlas.
Handsker.							Skjorteflonel
Korsetter.							Blusetøj.
Strømper.							Tvistlærred.
Klædevarer.	Habitter.	Hatte.	Kasketter.	Seler.	Kraver & Flipper.	Humbug.	Arbejdstøj.

V. Schondel

(R. J. Frederiksens Eftf.),

KONGEGADE,

Marstal.

Niels Juel-Weber,

BLIKKENSLAGER, SKIFERDÆKKER & AUT. GASMESTER,

udfører alt Arbejde hurtigt, solidt og billigt.

BYGNINGSARBEJDE udføres i alle Metaller.

Marstal ældste og største LAMPE- og KØKKENUDSTYRS-FORRETNING fører altid løse Lampedele og stort Udvalg i GASARTIKLER.

Ærede Kunder bedes derfor at henvende sig til

N. JUEL-WEBER,
KIRKESTRÆDE, MARSTAL.

Sagfører H. P. Nielsen, Skibsrheder H. I. Bager, Købm. Martin Christensen, Navigationsskolebestyrer Fr. Hansen, Garver N. W. Jensen, Købm. Chr. H. Rasmussen.

Kommunale Revisorer.

Forretningsfører N. I. Ohlsen, Smed J C. Jacobsen.

Kirkeværge.

Sognefoged A. H. Carlsen.

Legater.

Schultz's Legat.

Købmand M. H. Christensen og Hustrus Legat uddeles en Gang aarlig til 4 værdige trængende Mænd og Kvinder med ca. 50 Kr pr. Portion.

Sofie og Mathilde Kromanns Legat for værdige trængende, enligstillede Kvinder i Marstal (Legatkapital 2500 Kr.) uddeles en Gang aarlig i 5 Portioner a ca. 20 Kr., stiftet 1/11 1890 af Købmand Bøye Kromann jun. i Marstal.

Skibsrheder Hans Levin Hansen og Hustrus Legat, stort 4000 Kr., stiftet d. 3. Jan. 1893, uddeles en Gang aarlig til 8 trængende Mænd og Kvinder i Marstal med 20 Kr. pr. Portion.

H. C. Christensen og Hustrus Mindelegat, Legatkapital 20,000 Kr., uddeles en Gang aarlig til 12 trængende Mænd og Kvinder i Marstal med 50 Kr. pr. Portion samt hver 100 Kr. til de Fattiges Kasse i Marstal Handelsplads og Marstal Landsogn.

Ligningskommissionen.

Toldoppebørselskontrollør I. P. Christensen, Fmd., Skibsrheder N. I. Ohlsen, Købm. Anders Rasmussen, Skibsrheder Niels Jepsen, Skibsrh. C. C. Albertsen, Mægler R. Albertsen, Sejlmager Lohse, Skibsbygmester Johan Petersen, Skibsrheder R. H. Rasmussen.

Lodsvæsenet.

C. Clausen, Lodsformand, Faurschou, Lods.

Lotterikollektioner

Klasselotteriet og det vestindiske Lotteri, Købm. S. Reventlow, Kontortid 8—12 Fmd., 2—5 Efterm.

Varelotteriet: Redaktør Aug. Findling, Enkefru Maren Boye.

Lægdsvæsen.

Mønstringsbestyrer Kontrollør Christensen.

Markeder.

Maj og September, Torvedag hver Tirsdag og Fredag.

Menighedsraadet.

Pastor Høy, født Formand, Pastor Lauritzen, født Medlem, Forretningsfører N. I. Ohlsen, Købmand Reventlow, Sadelmager Gohrn, Gdr. Nissen, Bondebyen, Lærer H. H. Rasmussen, Græsvænge.

Missionshuse.

Bethesda i Marstal, Bethania i Ommel.

Navigationsskolen.

(Se Skolevæsenet.)

Notarius publicus.

Borgmester Wineken, Ærøskjøbing, Retsdag for Marstal 2den og 4de Torsdag i Maaneden.

Organister.

(Se Kirkerne.)

Overligningskommission.

Kommunalbestyrelsen og dernæst Amtet.

Plejebørnstilsyn.

Pastor Høy.

G R. Berg i Svendborg har det flotteste Udvalg af **Kostume-Stoffer**

13

H. C. Grube,

(INDEHAVER: H. A. GRUBE)

Telegr.-Adr.: „GRUBE".

Scotts Code 1885 & 1896.

Etableret 1861.

Skibs- og Befragtningsmægler.

Kulforretning.

Dampskibsexpedition.

Assuranceforretning.

Agent for Nordisk Brandforsikring, Kjøbenhavn.

Agent for Ærø for Livsforsikringsselskabet „The Mutual Life of New York".

Enhver Køber af Manufaktur

vil altid finde de største Fordele ved at handle hos mig.

Jeg tilbyder aldrig simple og uægte Varer, hvoraf saa meget er i Handelen i vore Dage, men søger stadig at forskaffe de bedste og reelleste Varer til Priserne.

Min Forretnings stadige Udvidelse i de forløbne 29 Aar er et godt Bevis for, at mine Kunder ere tilfredse med, hvad man køber hos mig.

Jeg tillader mig derfor høfligst at anbefale Dem mit store og komplet forsynede Lager af alle mulige Slags prima Manufakturvarer.

Største Udvalg i Marstal. **Absolut billigste Priser.**

Særlig anbefales komplet Konfirmations- og Bryllupsudstyr saavel for Damer som Herrer.

Leverandør til Varelotteriet.

Ærbødigst J. C. JENSEN, **Marstal.**

Politiet.

Borgmester Wineken, Politiassistent Larsen, Ærøskjøbing, Sognefoged Carlsen, Marstal, Asmus Hansen, A. Madsen, Vægtere, P. K. Madsen, Havnevægter.

Postvæsenet.

J. Christensen, Postmester, Petersen, Frk. Jenny Christensen, statsansatte Postassistenter, Hans Hermansen, Martin Schmidt, Chr. Mathiesen, statsansatte Bypostbude, Herman Hermansen og C. Stougaard, Landpostbude

Provst

i Ærø Provsti Th. Tholle, R. af Dbg., St. Rise pr. Ærøskjøbing.

Præster.

(Se Kirkerne.)

Raad-, Thing- og Arresthus.

(Se Ærøskjøbing.)

Ordinære Retsdage

2den og 4de Torsdag i hver Maaned.

Retsvidner.

Sognefoged A. H. Carlsen, Agent Berthel Weber.

Skatteraadet.

Sagfører Lund, Rudkjøbing, Fmd.

Skifteretten.

(Se Ærøskjøbing.)

Skolevæsen.

Skoledirektionen.

Amtmanden, Provst Tholle, Rise, Kammerraad Clausen, Borgnæs pr. Ærøskjøbing.

Skolekommissionen.

Pastor Høy, Fmd., Kbmd. Martin Christensen, Skibsrheder H. J. Bager, Kbmd. Chr. H. Rasmussen, Redaktør Aug. Findling.

Borger- og Friskolen.

Drengeskolen, 6 Heldagsklasser, 182 Børn.

Pigeskolen, 6 Heldagsklasser, 204 Børn.

Hele Skolen, 12 Heldagsklasser, ialt 386 Børn.

Marstal kommunale Realskole.

7 Klasser, 155 Børn. Demissionsret til Forberedelsesexamen.

Marstal Skole er opført 1886, har 10 Klasseværelser, alle optagne. Lærerværelse med Bogsamling, Samlingslokale til Undervisning i Naturfagene samt Bopæl for Skolens Overlærer

Gymnastikhuset er opført 1889.

Den nye Skole, der er opført 1899, har 6 Klasseværelser, hvoraf 5 ere tagne i Brug. Alle 3 Bygninger ere opførte efter Tegning af Arkitekt N Jacobsen, Odense.

Lærere og Lærerinder.

Overlærer: Hejde Simesen (kgl. ansat $^{2}/_{7}$ 1904).

Lærere: R. Lumby Rasmussen (ansat $^{14}/_{1}$ 1888), Wejle (ans. $^{25}/_{10}$ 1862), J. C. Toft (ans. $^{23}/_{12}$ 1896). O. Schlonder (ans. 1901), Chr. Sørensen (ans. 1899), R. Levinsen (ans. $^{1}/_{11}$ 1904), Th. Abildgaard Hansen (ans. 1902), H. P. Jørgensen (ans. $^{1}/_{3}$ 1900), J. Poulsen (ans. 1899).

Lærerinder: Frk. Mathilde Lauritzen (ans. $^{1}/_{3}$ 1886), Fru Ulrikke Jørgensen (ans. $^{18}/_{5}$ 1894), Frk. Anna Jensen (ans. 1901), Frk. Johanne Sidenius (ans. 1897), Frk. Kirstine Rosenberg (Haandarbejde), Timelærerinde

Marstal Handelsforenings Handelsskole,

oprettet 1902, Lokale i Kommuneskolen, ca. 15—20 Elever, deraf 2 kvindelige.

Forstandere: Lærerne Lumby Rasmussen og O. Schlonder.

G. R. Berg i Svendborg har det største Udvalg af **færdigsyede Herreklæder.**

15

ÆRØS STØRSTE OG BILLIGSTE
MANUFAKTURFORRETNING
ER HOS
J. C. HENRIKSEN,
MARSTAL.
NB. Altid stort Oplag af ENGELSKE, TYSKE og DANSKE KLÆDEVARER, HERREHABITTER, OVERFRAKKER, REGNFRAKKER m. m.

Skotøj.

Køb Deres Varer, hvor det er bedst og billigst. Kun første Klasses Arbejde leveres.

Fr. Christiansen,
Kirkestræde, Marstal.

Fedevareforretningen
Ærø
leverer alle Slags saavel ferske som tillavede Varer.

Alt er tillavet under Dyrlæge-Kontrol og føres kun med første Klasses blaat Stempel.

Bedste Kvalitet i Margarine.

Køb derfor altid i

Fedevareforretningen
Ærø
Kirkestræde, Marstal.

Marstal tekniske Skole,
Gasværksvej, opført 1895.
Skolens Forstander: Læge Georg Neukirch.
Lærere: H. P. Jørgensen, R. Levinsen, Malerne Chr. Nielsen og C. Rauer.

Marstal kommunale Navigationsskole.
Overlærer: Fr. Hansen.
Lærere: H. S. Christensen, G. Hansen, Læge Chr. Kromann (Sygepleje). Skolen er oprettet 1881, har gennemsnitlig 40—50 Elever, for en meget stor Del Fremmede, der undervises til almindelig Styrmandsexamen, Fiske- og Sætteskipperexamen og Navigationsexamens 2 Afdelinger.
Kommunalbestyrelsens Udvalg er: Kbmd. Hans Christensen, Mægler H. C. Boye.

Stempelpapirs-Udsalg.

Kbmd. H. J. Christensen.

Stævningsmænd.

Sognefoged A. H. Carlsen, Agent B. Weber, Høker P. Thygesen.

Sundhedskommissionen.

Læge Chr. Kromann, Fmd., Læge Georg Neukirch, Bestyrer Fr. Hansen, Kbmd. J. C. Jensen, Forretningsfører N. J. Ohlsen.

Sygeplejen.

N. J. Ohlsen, Fmd,, J. C. Jensen, Frk. Karen Jensen (Sygeplejerske).

Skorstensfejer.

H. Hansen, Markgade.

Svendeprøve-Kommissionen.

Købm. J. C. Jensen, Lars Bager, N. W. Jensen, Smedemester C. Clausen, Snedkerm. N. P. Nielsen.

Sygehuset,

opført 1891 af Amtet, Plads til 5 Senge, men benyttes ikke, da Patienterne føres til Amtssygehuset i Ærøskjøbing.

Sygekasse.

Marstal Sygekasse, Skræder Nielsen.

Teknisk Skole.

(Se Skolevæsenet.)

Telefon.

Ærø Telefonselskab, Formand Købmand Hans Christensen, H. Hansen, Tekniker, 1 Telefonistinde.

Statstelegraf og Statstelefon,

aaben fra Kl. 7 Form. til 8 Eftermi. Bestyrer: N. F. Jensen (fra 1. Juni 1905 forflyttet til Helsingør). Medhjælpere: Ipsen, Frk.ne Rasmussen, Mygind og Findling. Joh. Jensen, Telegrafbud, H. Jensen, Reservebud.

Theater.

Klubbens Theater paa Hotel »Ærø«.

Torvedage

hver Tirsdag og Fredag.

Toldvæsenet.

Toldkammeret ved Havnepladsen, opført 1886. Kontortid fra 7—12 og 2—7.
Toldoppebørselskontrollør: T. P. Christensen.
Toldfuldmægtig: Johannes Christensen.
Kontorist: Frk. Anna Christensen.
Toldassistenter Joh. Nielsen, C. W. Petersen.
Rorsbetjente: Danielsen, R. Albertsen.
Strandkontrollører: Ipsen, Ommel, Henriksen, Egehoved.

Udvandringsagent.

Skandinavien—Amerika-Linien, Købmand Anders Rasmussen.

G. R Berg har Ene-Udsalg af Professor **Jaegers og Dr Thomallas Undertøj.**

Bager N. Nielsen,

Kirkestræde, **Marstal,**

anbefales til Publikum.

Hurtig expederet,
Frit pr. Bud leveret.

Levering af Kager, store og smaa.

Kransekage. Overflødighedshorn.

Is og **Iskager** samt **Fromage.**

Til Julen anbefales mit store **Marcipan-Udvalg.**

Største Udvalg. **Billigste Priser.**

Ærø største og billigste

Manufakturforretning

er hos

H. Chr. Rasmussen,

Torvet, Marstal.

Billigste Priser. **Største Udvalg.**

Udvalg for Dosseringen.

Mægler H. C. Boye, Købm. Hans Christensen.

Vurderingsformand

for Ærø Skyldkreds: Sagfører H. P. Nielsen.

Valgbestyrelsen

Købm. J. C. Jensen, Fmd., Lærer H. J. Christensen, Købm. Hans Christensen.

Vejer, Maaler og Vrager.

Skibsrheder H. J. Bager. Vejerbod: Havnen.

Vurderingsmænd

(for Ejendomsskyld).

Murermester P. Jørgensen, Snedker H. Kisby.

Valglisternes Affattelse

til Folkethinget og til Valgmandsvalgene: Valgbestyrelsen.

G. R. Berg i Svendborg har det største Udvalg paa Fyen af **Herre-Lingeri.**

Slagter R. Madsen

Kirkestræde, Marstal,

anbefaler til Dagens billigste Priser:

Oksekød, Kalvekød, Lammekød,

Flæsk, fersk, saltet og røget, **hakket Oxekød** og **Flæskekød** samt alle Slags **Pølser** af eget Fabrikat, fra eget Røgeri.

Proper og reel Betjening. 1. Kl.s Varer.

F. A. Sørensens Skotøjsforretning

— MARSTAL. —

Største Lager i alle Slags **Fabriksfodtøj**.

Gode Varer. - Billige Priser.

Haandsyet Fodtøj leveres solidt og elegant. Reparationer udføres hurtigt og godt. Alt til Dagens billigste Priser.

Forretningsprincip: Bestemt og reel Behandling.

Fag-Register.

Agenter

(Se Forsikringsselskaber i Realregister)

Handelsagenter.

M. Hansen, Kongensgade.
P. Sørensen, Torvet.
B. Weber, Skolegade.

Forhyringsagenter.

(Se Realregisteret.)

Musikinstrumentagenter.

Boghandler Hans Eschen.
Organist Toft.

Udvandringsagenter.

Kbmd. Anders Rasmussen.

Apothek.

(Se Real-Reg.)

Auktionsholder.

Herredsfuldmægtig Andersen, Ærøskjøbing.

Bagere og Konditorer.

Joh. Albertsen, Skippergade.
J. Chr. Dam, Strandstræde
E. P. Larsen, Færgestræde.
L. H. Larsen, Skovgyden.
J. C. Nielsen, Kirkestræde.
E. Petersen, »
Frk. Anna Thomsen, Kirkestr
Erik Schmidt, Prinsensgade.
Chr. Jepsen, Kirkestræde.
Knud J. Christensen, Lærkegade.

Brøndgraver.

Rasmussen, Sølvgade.

Banker.

(Se Real-Reg.)

Barberer og Frisører.

P. Sørensen, Torvet.
E. Petersen, Prinsensgade.
Ad. Hermansen, Sølvgade.

Bladforhandlere.

Boghdl. Hans Eschen.
Bogb. Chr. Andersen.

Blikkenslagere.

F. A. Holm, Prinsensgade.
Th Lund, Markgade.
N J. Weber, Kirkestræde.

Blokkedrejer.

R. Petersen, Tværgade.

Bogbindere.

Hans Eschen, Kirkestræde.
Chr. Andersen, Prinsensgade.
Jacob Bruun, Kirkestræde.

Boghandler.

Hans Eschen, Kirkestræde.

Bogtrykkeri.

»Ærø Avis«, Redaktør Aug. Findling.

Broderihandlersker.

Frk. Camilla Albertsen, Strandstr.
» Jensen, Prinsensgade.
» Kristine Holm, Tværgade.

G. R Berg i Svendborg er billigst med alle **Manufaktur-Varer.**

21

De bedste og billigste

Kolonial-, Delikatesse- & Materialvarer

faas altid hos

S. Reventlow,

Marstal Materialhandel.

NB. Eget Maskin-Kaffebrænderi.

C. Hansen, Skræderforretning

Kirkestræde, Marstal,

anbefaler sig med alt til Faget henhørende.

J. C. Albertsens Handelsetablissement,

Marstal.

Kolonial-, Isenkram-, Jern-, Kul- og Trælastforretning.

Kakkelovne, Komfurer samt alle Sorter **Bygningsstøbegods.**

Lager af **Cement** og alle **Bygningsartikler.**

Billigste Priser.

Hotel Kongen af Danmark,

Marstal.

1ste Klasses Hotel.

Stor, smuk Have.

Chr. Grimberg.

Bryggerier (Øl).

Bryggeriet »Niels Juel«, A/S.
» »Marstal« (Kbm. Marius Jørgensen).
Chr. Minor, Teglgade.

Brændehandler.

Claus Henriksens Sønner.

Bødker.

Hansen, Buegade.

Cementvarefabrikant.

Murermester Jørgensen, Møllevejen.

Cigar- og Tobakshandlere.

(Se Købmænd.)

Cyklehandlere.

M. H. Clausen, Kirkestræde.
Hans Eschen, Kirkestræde.
H. Hansen, Strandstræde.
Joh. Larsen, Skovgyden.

Damefrisørinde.

Fru Johanne Christensen, Strandstr.

Dameskræderinder.

Fru Laura Thomsen, Toldbodgade.
Fru Chr. Jensen, Skovgyden.
Frk. Marie Andersen, Skovgyden.
Fru Hansen, Møllevej.
Frk. S. Frandsen.
Fru Cæcilie Schmidt, Lærkegade.
Frk. Marie Eschen, Skippergade.

Danselærer.

Carl Boas, »Café Hvidtfeldt«.

Dampskibsexpeditører.

(Se Realregistret)

Detaillister.

(Se Købmænd.)

Drejere.

R. Petersen, Tværgade.

Elektriker.

H. Hansen, Strandstræde.

Fedevarehandlere.

Slagter R. Madsen.
Fedevareforretningen Marstal.
Ærø Smørforsyning.
Marstal Smørforsyning.
H. Hermannsen, Strandstræde.
Fr. H. Krull, Nørregade.
C. Ohrhammer, Ny Møllergade.

Fiskehandlere.

Chr. Albertsen, Strandstræde.
Thomas Thomsen, Skovgyden.
Jacob Løschenkohl, Prinsensgade.
Jens Rasmussen, Kongensgade.

Fiskerøgeri.

Thomas Thomsen, Skovgyden.

Fotografer.

N. Hansen, Havnegade.
Hermann Jacobsen, Skovgyden.
Chr. Jensen, Skovgyden.

Fotografiartikler.

Hans Eschen, Boghdl., Kirkestræde.

Galanterihandlere.

Chr. Andersen, Prinsensgade.
Hans Eschen, Kirkestræde.
Boye K. Bager, Kirkestræde.
Jacob Bruun, Kirkestræde.

Gartnere og Grønthandlere.

Gartner C. Th. Christensen, Kirkestr.
Gartner J. F. Hansen, Herluf-Trollesgade.
Gartner Hansen, Ommelsvejen.
Gartner Thor Jørgensen, Møllevejen.
Grønthandler Madsen, Kirkestræde.

Garvere.

N. W. Jensen, Kirkestræde.

Gasmestre.

N. J. Weber, Kirkestræde.
Gasværksbestyrer Godfredsen.

G. R. Berg har Hoved-Oplag af vandtætte **Presenninger og Dækkener.**

N. P. Nielsen,

Møbel- og Bygningssnedker,

Vinkelstræde. Marstal.

anbefaler sig med Levering af

Møbler

i alle Træsorter og moderne Stilarter.

Elegant Arbejde! Billige Priser!

Bygningsarbejde leveres til billigste Priser.

Min Kolonialforretning,

Isenkram- og Støbegodslager

samt Jagtgeværer og Jagtrekvisiter

anbefales af

H. Therkelsen, Marstal.

N. P. Rasmussen,

Nørregade. Marstal.

Sadelmager & Tapetserer.

Lager af forskellige **polstrede Møbler, Piske, Rejseartikler, Seletøjer** o. s. v.

Glarmestre og Indramningsanstalter.

B. E. Weber, Toldbodgade.
C. J. Rasmussen, Toldbodgade.
Boghdl. Hans Eschen (nyeste og bedste Maskiner).
Boye Bager, Kirkestræde.
Chr. Andersen, Prinsensgade.

Guld- og Sølvvare-Forretninger.

Boghandler Hans Eschen, Uhrmagerne D. C. Jørgensen, Storke, P. Jørgensen.

Gæstgivere og Restauratører.

Hoteller (se Realregistret).
Md. Mathiasen, Café »Fortuna«, Kongensgade.
Carl Boas, Café Hvidtfeldt.
Chr. Jensen, Gæstgiveriet »Marstal«.
Jens Jørgensen, Vestergade.
Peter Jørgensen, Skovgyden.
Joh. Wiber, Restaurant Prinsensgade.

Havnefoged

Bentzen Kromann, Nørregade.

Handelsagenter.

(Se Agenter.)

Herreekviperingshandlere

(Se iøvrigt Skrædere.)
J. C. Jensen.
J. C. Henriksen.
Chr. H. Rasmussen.
V. Schondel.

Høkere.

(Se Købmænd og Viktualiehandlere.)

Jern- og Staalforretninger.

Boye K. Bager, Kirkestræde.
A/S J. C. Albertsen, Kongensgade.
Marius Jørgensen, Kongensgade.
Hans Christensen, Prinsensgade

Isenkræmmere.

Boye K. Bager.
Marius Jørgensen.
(Se iøvrigt under Købmand).

Jordemødre.

Fru Augusta Weber, Distriktsjordemoder.
Fru Rasmussen, Bondebyen.

Kaffe- og Thehandlere.

S. Reventlow, Marstal Materialhandel.
Sophus Boas, Kirkestræde.
Kaffehandler F. Broné, Kirkestræde.

Kakkelovnsudsalg.

A/S J. C. Albertsen.
Martin Christensen, Kongensgade.
Marius Jørgensen, Kongensgade.
J. C. Jensen, Kirkestræde.
H. Therkelsen, Nørregade.

Kalkbrænderi.

Kalkbrænder Petersen, Kirkestræde.

Klaverstemmer.

Organist J. C. Toft.

Konditorer.

(Se Bagere.)

Korn- og Foderstofforretning.

Claus Petersen, Skovgyden.

Kulhandlere

A/S J. C. Albertsen, Kongensgade.
H. C. Boye, Kongensgade.
Grube & Raahauge, Prinsensgade.
Marius Jørgensen, Kongensgade.
Marstal Gasværk (Kokes).

Kurvemagere.

Chr. Mathiesen, Toldbodgade.

Købmænd og Detailister.

J. C. Albertsen, A/S, Kongensgade.
Camilla Albertsen, Strandstræde.
Chr. Andersen, Prinsensgade.
Sofus Boas, Kirkestræde.
Bøye K. Bager, »
F. Broné, Torvet.
Jacob Bruun, Kirkestræde.
Erik Bøye, Møllergade.

G. R. Berg i Svendborg har det største Oplag af **Olietøj — eget Fabrikat.**

Marstal.

Sagfører H. P. Nielsen,

Gasværkskasserer og Vurderingsformand for Ærø Skyldkreds.

Hurtig og energisk Incasso. Gratis Soliditetsoplysninger.

A. C. Svane

— Marstal. —

Bageri & Konditori.

Bestillinger modtages paa Kransekager, Lagkager osv.

Lager af Skibsbrød.

J. C. CLAUSEN,

Skibssmed,

Kongensgade, Marstal,

anbefaler sig med **alt Skibsarbejde.**

Vandtanke og Dæks-Luftventiler.

Bygningsarbejde, Gelænderarbejde og alt andet Smedearbejde.

Alt i 1. Klasses Arbejde.

Køb altid Deres Fodtøj hos Fagmænd!

F. R. Sommers

Skotøjsforretning

i Lærkegade, Marstal,

anbefales.

Elegant Arbejde! **Moderate Priser!**

Merrild Christensen, Kirkestræde.
H. J. Christensen, Pæregaardsstræde.
M. H. Christensens Eftfl., Skolegade.
Martin Christensen, Kongensgade.
Hans Christensen, Prinsensgade.
Hans Clausen, »
M. H. Clausen, Kirkestræde.
Jens Dams Enke, Havnegade.
Eline Eriksen, Tvergade.
Hans Eschen, Kirkestræde
Fries's Enke, Kongensgade
Ditlev Grube, Skippergade.
Harris's Enke, Prinsensgade.
Henry Hansen, Kirkestræde.
Hans Hermansen, Strandstræde.
Emil Hermansen, Tvergade.
Kristine Holm, »
J. C. Jensen, Kirkestræde.
Anna Jensen, Prinsensgade.
C. M. Jørgensen, Tvergade.
Marius Jørgensen, Kongensgade.
Peter Jørgensen, Skovgyden.
Marstal Fedevareforretning, Kirkestræde.
Marstal Smørforsyning ved A. Jørgensen, Kirkestræde.
N. R. Mogensen, Kirkestræde.
H. N. Olsens Enke, »
P. Petersen, Kongensgade.
C. J. Petersen, Kirkestræde.
R. Raahauge, Vinkelstræde.
Alb. L. Rasmussen, Fiolstræde.
And. Rasmussen, Tvergade.
Cæcilie Rasmussen, Kirkestræde.
Chr. H Rasmussen, »
H. C. Rasmussen, Skovgyden.
S. Reventlow, Kirkestræde.
V. Schondel, Kongensgade.
H. Therkelsen, Nørregade.
Ærø Smørforsyning ved Emil Olsen, Kirkestræde.

Landinspektør.

L. Th. Hvenegaard, Svendborg.

Legetøjshandel.

Chr. Andersen, Prinsensgade.
Petrine Løschenkohl, Prinsensgade.
Enkefru Rasmussen, Kirkestræde.

Lervarehandel.

Jørgen M. Jørgensen, Kongensgade.

Ligkistefabrikanter.

(Se Snedkere.)

Litsenbrødre.

H. Ihmels, Skovgyden.
R. Raahauge, Mallings Minde.

Læderhandler.

Garver N. W. Jensen.

Læger.

Chr. Kromann, Kirkestræde.
Georg Neukirch, Skovgyden.

Malere.

Jens Boye, Sølvgade.
Chr. Nielsen, Prinsensgade.
C. Rauer, Kirkestræde.
G. Pofler, Tordenskjoldsgade.
N. Hansen, Havnegade.

Materialhandel.

S. Reventlow, Marstal Materialhandel

Manufakturhandlere.

J. C. Henriksen, Kirkestræde.
J. C. Jensen, Kirkestræde.
Chr. H. Rasmussen, Kirkestræde.
V. Schondel, Kongensgade.
(Se iøvrigt Trikotagehandlere).

Mejeri

Marstal Andelsmejeri, Bestyrer: Hagenau.

Melhandlere.

(Se Købmænd.)

Mineralvandsfabrik.

Fabriken »Marstal« ved J. Nielsen.

Modehandlerinder.

Frk. Dagmar Frederiksen, Kirkestræde.
Fru Kristine Clausen, Kirkestræde.
Frk Marie Bandholm, Møllergade.
Frk. Caroline Bentzen Kromann, Nørregade

G. R. Berg i Svendborg har det fineste **Herre-Skræderi.**

MALERFORRETNINGEN

paa Hjørnet af Prinsensgade

anbefales med Udførelsen af **al Slags Malerarbejde.**

Propert og godt Arbejde!

Mit Udsalg af **Farver** bringes i velvillig Erindring.

Chr. Nielsen, Marstal.

Martin Christensen,

Marstal.

SKIBSPROVIANTERINGSFORRETNING.

Stort Lager af

Vejle bekendte brændselsbesparende Kakkelovne og Komfurer.

Lager af Porcellæn, Fajance og **Glasvarer.** — **Prima Vine** og **Kolonialvarer.**

Marstal Mineralvandsfabrik

J. NIELSEN.

Depot af Bajersk Øl, Hvidtøl og skattefri Ølsorter.

Anna Thomsens Konditori,

Kirkestræde, Marstal,

anbefaler alle Slags KONDITORKAGER, WIENERBRØD og alt til Faget hienhørende.

NB. Kun bedste Varer og fineste Smør bruges.

Murermestre.

Chr. Johansen, Skovgyden.
Peder Jørgensen, Kirkestræde.
Jens Jørgensen, Vestergade.
C. Madsen, Skovgyden.
Hans Løschenkohl, Prinsensgade.

Musikdirektører.

Joh. Reimer, Kongensgade.
Jens Jørgensen, Vestergade.

Musiklærere.

Frk. Anna Boye, Bakkely.
Frk. Astrid Kromann, Kirkestræde.
Organist J. C. Toft, Niels Juelsgade.

Mælkehandlere.

Marstal Andelsmejeri.
Ditlev Grube, Skippergade.
Chr. Lorentzen, Kongensgade.

Olietøjsforretninger.

(Se iøvrigt Købmænd).
Frk. C. Møllmann, Kongensgade.
Emil Hermannsen, Tværgade.

Ostehandlere.

(Se iøvrigt Købmænd og Detaillister.)
»Ærø Smørforsyning« ved Emil Olsen.

Papirhandlere

Boghandler Hans Eschen.
Bogbinder Chr. Andersen.
Bogbinder Jacob Bruun.

Petroleumshandlere

Det danske Petroleumsselskab A/S, Repræsentant: M. Hansen, Kongensgade.
H. J. Albertsen, Skippergade.
(Se iøvrigt Købmænd og Detaillister).

Pølsemagere.

(Se Viktualiehandlere og Slagtere.)

Riggere

C. Heitmann.
C. Raahauge.

Rebslagere.

Christensen & Larsen, Bollerierne.
P. Nielsen, Møllevejen.

Sadelmagere.

A. Gahrn, Strandstræde.
N. P. Rasmussen, Nørregade

Sagførere.

Hans Juhl, Strandstræde.
H. P. Nielsen, Nørregade.

Sejlmagere.

A. Dahl, Toldbodgade.
Lohse & Hansen, Havnegade.
J. A. Kromann, Havnegade.
Olaf & Marius Petersen, Prinsensg.
Hans Petersen, Skolegade

Skibsbygmestre.

Lars Bager, Havnegade.
Gorm Clausen, Toldbodgade.
Niels Hansen, Skippergade.
C. Johansen, Fiolstræde.
J. O. Christensen (Firma: H. C. Christensen).
Joh. B Petersen, Toldbodgade.
Nis Petersen Skals, Skolegade.
Niels Jensen, Møllevejen.

Skibsproviantering shandlere

(Se Købmænd.)

Skomagere.

F. Christiansen, Kirkestræde.
C. W. Goldmann, Markgade.
Chr. Jepsen, Strandstræde.
N. A. Jørgensen, Kirkestræde.
Carl Nielsen, Kongensgade.
G. Poffer, Skippergade.
N. Petersen, Kongensgade.
Fr Sommer. Lærkegade.
F. A. Sørensen, Nørregade.
Markus Rasmussens Enke, Tværgade.
Chr. Sørensen, Sølvgade.

Skrædere.

Chr. H. Christensen, Lærkegade
C. Hansen, Kirkestræde.
J. Nielsen, Prinsensgade.
Christensen, Kirkestræde.

42*

G. R. Berg i Svendborg har det eleganteste Udvalg af **engelske Stoffer.**

Hermann C. Boye & Co.,

Skibsmæglere, Marstal.

Agenter for Det kongel. oktr. Søassurance-Komp., Kjøbenhavn.

Telegramadresse: „**Boye**", Marstal.

Telefon Nr. 48. *Statstelefon 14.*

Ærø Smørforsyning

anbefaler sit store velrenommerede Lager af dansk

Smør, Margarine, Æg, Fedt og Palmin

samt saavel vellagrede **danske Mejeri-Oste** *som alle finere* **fremmede Ostesorter,** *alt til Dagens absolut billigste Priser.*

ÆRØ SMØRFORSYNING
EMIL OLSEN
MARSTAL.

Telefon Marstal Nr. 65.

Hovedforretning: **Kjøbenhavn, Vingaardsstræde 21,** *Telefon 29655.*

Paa Miloske Boghandels Forlag udkommer i December:

Odense og Assens Amters Vejviser.

Slagtere.

Krull, Nørregade.
R. Madsen, Kirkestræde.
Ohrhammer, Ny Møllergade.

Smede.

Valdemar Albertsen, Toldbodgade.
Ole Bager, Kirkestræde.
Alb. Clausen, Kongensgade.
Cl. Clausen, Kongensgade.
J. C. Jacobsen, Skovgyden.
Schultz, Vestergade.
H. Hansen, Bondebyen.

Smør-, Æg- og Margarinehandlere.

(Se iøvrigt Købmænd).

Marstal Smørforsyning, Kirkestræde.
Ærø Smørforsyning, Kirkestræde.
Marstal Andelsmejeri, Vestergade.

Snedkere.

Chr. J. Christensen, Lærkegade.
J. Bruun, Kirkestræde.
R. Jensen, Sølvgade.
Chr. Larsen, Møllergade.
H. Nielsen, Markgade.
N. P. Nielsen, Vinkelstræde.
H. Kisby, Strandstræde.
Chr. Rosenbeck, Markgade.
Jens Olsen, Gasværksvejen.
Joh. Rejmer, Kongensgade.

Tandlæge.

Michelsen, Prinsensgade.

Sodavandsfabriker.

(Se Mineralvandsfabriker)

Tapetserere.

(Se Sadelmagere og Bogbindere.)

Tobakshandlere.

(Se Købmænd.)

Trikotagehandlere.

(Se iøvrigt Manufakturhandlere.)

Merrild Christensen, Kirkestræde.
Fries's Enke, Kongensgade.
Camilla Albertsen, Strandstræde.
Kristine Holm, Tvergade.

Trælastforretninger.

A/S J. C. Albertsen.

Træskomagere.

E. P. Larsen, Strandstræde.
Joh. Hansen, Vestergade.
R. Svane, Skovgyden.

Uldhandlere.

(Se Trikotagehandlere.)

Uhrmagere.

D. C. Jørgensen, Kirkestræde.
P. Jørgensen, »
R. Stærke, »

Vaskeri (Fransk).

Frk. Claudine Clausen, Strandstr.
Anna Petersen (Kock), Søndergade.
H. Hermansen, Strandstræde.
Poulsen Schmidt, Nørregade.

Vinhandlere.

(Se Købmænd.)

Vinduesglas.

(Se Glarmestre.)

Vognmænd.

P. Bager, Søndergade.
Mads Christensen, Pæregaardsstræde.
Sofus Christensen, Tværgade.
E. Eriksen, »
P. Hansen Jensen, Møllergade.
Hjalmar Jørgensen, Fiolstræde.
Chr. Lorentzen, Kongensgade.
N. A. Nissen, Toldbodgade.
Joh. Petersen, Tvergade.

Ølbryggerier.

A/S »Niels Juel«, Forretningsfører Lærer G. Hansen.
Marstal Bryghus ved Marius Jørgensen.
Chr. Minor, Teglgade.

Ølhandlere.

J. Nielsen, Fabriken »Marstal«.
Alb. L. Rasmussen, Fiolstræde.
M. Hansen, Kongensgade, »Tuborg Fabriker«.
A/S »Niels Juel«, (Svendb. Bryghus).

G. R. Berg i Svendborg har 1ste Klasses **Dame-Skræderi.**

Personal-Register.

A

Aaberg P C O Kaptajn Kongegade
A/S 3m. Sk. »J Kofoed« (J Hansen Korsgade
A/S »Niels Juel« Bryggeri Niels Juelsgade
A/S J C Albertsen Kongegade
Albertsen Rasm. Skibsrheder Sønderg
Henrik C Fisker P. Madsens Gang
Chr. C Skibsrheder Møllergade
Rasmus L Kapt. Møllergade
Hans P Kapt. Møllergade
Jockum H Skipper Møllergade
Marius Styrmand Korsgade
Albert R Skipper Tordenskjoldsg.
Rasmus Mægler Tordenskjoldsg.
Rasmus Skibsfører Vestergade
Jens C Skipper Fiolstræde
Amre Marie Skolegade
Johans Enke Skolegade
Chr'sten Fisker Strandstræde
Johan Bager Strandstræde
Camilla Broderiforretng. Strandstr.
Johan C Kapt. Tvergade
J C S Skipper Tvergade
Johan Bager Skippergade
Max Bagersv. Skippergade
Carl S Styrmand Skippergade
Schmidt Enke Skippergade
Hans J Gæstgiver Skippergade
H H Styrmand Skippergade
R H Rorsbetjent Sølvgade
A C Skibsrheder Kirkestræde
H J Kapt. Kirkestræde
A H L. Enke Toldbodgade
O F Partikulier Toldbodgade
N O Tømrer Toldbodgade
W Smed Toldbodgade
H B Enke Brøndstræde
Christine S Jomfru Brøndstræde
J C Kbmd. Kongegade
Herman J Kapt. Kongegade
Albertsen E N Skibsrheder Skovgyden
J N Styrmand Skovgyden
H H Skibsrheder Enighedsstræde
C P Enke Skovgyden
Andersen C Styrmand Hvidtfeldtsg.
Marie Enke Buegade
Marie Amanda Lærkegade
Christine E Lærkegade
R A Kommunalbud Skolegade
P Skipper Skolegade
A K Skipper Skolegade
C O Bogbinder Prinsensgade
P Skipper Havnegade
N M Skipper Strandstræde
A M Matros Strandstræde
C Arbmd. Toldbodgade
J Brygger Brøndstræde
L H Sømand Kongegade
C J Sømand Kongegade
P C F Sømand Kongegade
L Styrmand Kongegade
P Styrmand Kongegade
R Kapt. Skovgyden
L Fisker Teglgade

B

Bager P H Skibsfører Færgestræde
H H Skipper Færgestræde
Chr. H Skipper Vinkelstræde
H J kgl. Vejer og Maaler Vinkelstræde
H Snedker Vinkelstræde
Boye K Isenkræmmer Tordenskjoldsgade
I J Uldspinder Fiolstræde
Chr. H Sømand Fiolstræde
K Murer Fiolstræde
L J Tømrermester Havnegade
Dorthea Skippergade
H J Skibsrheder Sølvgade
O H Smedemester Kirkestræde
R H Skibsrheder Kongegade

G R. Berg i Svendborg har det flotteste Udvalg af **Kostume-Stoffer.**

Bager Chr. H Kaptajn Nørregade
Rasmus K Kaptajn Enighedsstr.
Bagers J J Enke Korsgade
H A Enke Fiolstræde
R J Enke Skippergade
H J Enke Brøndstræde
H J Enke Nørregade
Bager L J Sparekassebogh. Dronningstræde
Caroline C Enke Markgade
Bandholm C Enke Møllergade
Barchager V Partikulier Prinsensg.
Bastrup P Kaptajn Ny Møllergade
Chr Sømand Ny Møllergade
Hansine E Kongegade
Bay F H Styrmand Færgestræde
L Sømand Færgestræde
Anne C Pensionat Tvergade
Birkholm J Baadfører Skolegade
Black Marie Jomfru Kongegade
Boas S Kaffehandler Kirkestræde
C Gæstgiver Hvidtfeldtsgade
Boye A H Hovmester Snaregade
E A Købmand Møllergade
H J Kaptajn Færgestræde
Eleonore K Færgestræde
Chr. J. Styrmand Vinkelstræde
Karen (ugift) Buegade
J C Kaptajn Buegade
Anna Musiklærerinde Ny Møllergade
Anna D (ugift) Fiolstræde
M H Skipper Fiolstræde
A A E Skibsfører Skolegade
J M Styrmand Markgade
E E Skibsrheder Prinsensgade
A E Mægler Prinsensgade
A Mægler Prinsensgade
Maren Jomfru Strandstræde
Chr. O Kulhandler Strandstræde
H P A Skippergade
H Styrmand Skippergade
J H Maler Sølvgade
Marie Frk. Toldbodgade
H A Fisker Toldbodgade
M H Fisker Toldbodgade
E H R Sømand Brøndstræde
Chr. M Styrmand Brøndstræde
Chr. A Kok Brøndstræde
H C Mægler Kongegade
A H Skibsrheder Kongegade
J C Sømand Kongegade
M C Sømand Kongegade
J A Skipper Skovgyden
H A E Skipper Enighedsstræde
Boye H A E Kontorist Enighedsstr.
Gertrud Frøken Teglgade
Boyes A H Enke Snaregade
Brigsted J E Jomfru Søndergade
H J Sømand Snaregade
Brigsteds H J Enke Snaregade
Bruun J C Snedker Møllergade
Marie C J Syjomfru Lærkegade
J J Bogbinder Lærkegade
Bruuns H R Enke Lærkegade
Broné F Kaffehandler Torvet.

C

Carlsen H C Styrmand Fiolstræde
M Kaptajn Strandstræde
F H Kaptajn »
A Kaptajn Tvergade
A H Sognefoged Skippergade
Christensen C H Kaptajn Snaregade
J B Kaptajn Møllergade
C H fhv. Sømand Færgestræde
R Skipper »
P R Skipper »
A C Besigtigelsesmand Vinkelstr.
C T Grønthandler Kirkestræde
H Kaptajn Niels Juelsgade
C R A Styrmand Niels Juelsgade.
J A Styrmand Niels Juelsgade
H J Navigationslærer Tordenskjoldsgade
C H Kaptajn Tordenskjoldsgade
C A Kaptajn Ny Møllergade
K J Bager Lærkegade
C J Snedker Lærkegade
C H Skræder Lærkegade
S Tømrer Markgade
A H Styrmand Markgade
Hansine M Modehandlerinde Markgade
T Træskomager Markgade
M H Fisker Markgade
H Købmand Prinsensgade
R W Kaptajn Havnegade
H P Sømand Strandstræde
C M Sømand Strandstræde
H J Styrmand Strandstræde
C L Tømrer Strandstræde
J Toldkontrollør Strandstræde
J Toldfuldmægtig Strandstræde
Anna Kontorist Strandstræde
J Postmester Strandstræde
Karen J Postassistent Strandstr.
S Vognmand Tvergade
H F Styrmand Skippergade

G R Berg i Svendborg har det største Udvalg af **færdigsyede Herreklæder.**

Christensen R F Sømand Skippergade
G W B Styrmand Skippergade
E N Skibsrheder Kirkestræde
J E Styrmand Kirkestræde
L Styrmand Kirkestræde
C P Skræder Kirkestræde
C M Trikotagehdlr. Kirkestræde
C Toldbodgade
Ellen Marie Toldbodgade
R H Kaptajn Dronningensstræde
C Styrmand Brøndstræde
M Købmand Kongegade
C N Skibsfører Kongegade
H C Kaptajn Kongegade
E Kaptajn Nørregade
M Kommis Skovgyden
M H Vognmand Kirkestræde
T Sømand Skovgyden
H J Købmand Pæregaardstræde
P Sandgraver Skovgyden
C Skipper Skovgyden
A Skipper Skovgyden
R B Kaptajn Skovgyden
A H Mægler Enighedsstræde
Hans J Bager Enighedsstræde
Jens Skipper Teglgade
C L Tømrer Teglgade
H P Fisker Teglgade
Mads' Enke Snaregade
Chr. J.s Enke Lærkegade
Hermans Enke Strandstræde
Johanne Damefrisørinde, Strandstræde
Chr. R.s Enke Kongegade
Rasmus' Enke Teglgade
Christiansen C Ø Kommis Skoleg.
F Skomager Kirkestræde
Niels' Enke Møllergade
Christoffersen C P Skipper Søndergade
A K Sømand Søndergade
C P Sømand Søndergade
Clausen J H Skipper Søndergade
C J Lodsformand Søndergade
Hansine C Søndergade
Maren Vaagekone Peter Madsens Gang
J M Sømand Møllergade
E K Sejlmager Møllergade
J H Ølkusk Hvidtfeldtsgade
C W Skibsrheder Vinkelstræde
J H J Sømand Vinkelstræde
C Kaptajn Niels Juelsgade
H J Forretningsfører Havnegade
H P Styrmand Lærkegade
Clausen H J Skibsrheder Fiolstræde
C Tømrer Skolegade
Chr. Styrmand Skolegade
M Hotelkarl Markgade
H Fisker Markgade
H W Tømrer Markgade
H Cigarhandler Prinsensgade
Claudine M Strygerske Strandstr.
H Sømand Strandstræde
F R Kaptajn Skippergade
J C Styrmand Sølvgade
L A V Styrmand Sølvgade
C C Toldbodgade
G H Tømrermester Toldbodgade
Chr. M Sømand Dronningensstræde
C J Smed Kongegade
M H Købmand Skovgyden
A Smed Skovgyden
Chr. A Enke Ny Møllergade
Clemmensen C Fisker Hvidtfeldtsg.
N Fisker Snaregade

D

Dahl A Sejlmager Toldbodgade
Dam J Bager Strandstræde
Dons J H Enke Skippergade
Danielsen D Rorsbetjent Strandstr.
Degn J C H Søm. P. Madsens Gang
Dreiman H H Sømand Prinsensgade
C H Skipper Buegade

E

Eisstrup J L Sejlmagersv Skoleg.
Eriksen Martine Pogeskole Sønderg.
C Skipper Møllergade
J F Skibsrheder Færgestræde
J R Skibsrheder Buegade
A Stymand Buegade
H E Kapt. Niels Juelsgade
C C Skibsrheder Fiolstræde
C Murer Strandstræde
A M Styrmand Tvergade
F H Kapt. Tvergade
E H Vognmand Tvergade
E Skibsrheder Toldbodgade
C P Tømrer Kongegade
J C Skomagersvend Skovgyden
E M Enke Strandstræde
E Enke Skippergade
E H Enke Tvergade
N H Enke Tvergade
Eschen H K Skibsrheder Strandstr.
H C Skipper Skippergade

G R Berg har Ene-Udsalg af Professor **Jaegers og Dr. Thomallas Undertøj.**

Eschen C Matros Skippergade
Anne ugift Dronningensstræde
H K Boghandler Kongegade
R E Tømrer Kongegade
H C Fisker Teglgade

F

Fabricius J H Kaptajn Tordenskjoldsgade
Chr. K Kaptajn Lærkegade
H H Fisker Strandstræde
D Fisker Strandstræde
Henriks Datter Skippergade
D H Fisker Skippergade
D Enke Ny Møllergade
R Enke Strandstræde
Fabritcius D Fisker Skippergade
P M Fisker Skippergade
Fai M Arbmd. Skovgyden
Fauerskov C P Reservelods Færgestræde
Caroline Enke Buegade
Fick Chr. M Baadfører Teglgade
Findling A Redaktør for Ærø Avis Tvergade
Folmer P H Kaptajn Peter Madsens Gang
J H Kaptajn Snaregade
J J Kaptajn Hvidtfeldtsgade
Chr. J Kaptajn Buegade
Hans H Kaptajn Tordenskjoldsg.
J Enke Peter Madsens Gang
Frantzen H A Kommis Kirkestr.
F A Styrmand Kirkestræde
A M Enke Kirkestræde
F O Enke Skolegade
Frederiksen Dagmar Modeforretning Kirkestræde
Friis A C Skibsrheder Snaregade
J H Kaptajn Snaregade
A Kaptajn Møllergade
C H Kaptajn Herluf Trolles Gd.
A H Styrmand Færgestræde
N Chr. Sømand Færgestræde
R H Styrmand Vestergade
Chr. M. Styrmand Vestergade
Anne C ugift Fiolstræde
Chr. E Fisker Prinsensgade
Chr. H Kaptajn Havnegade
A C Kaptajn Strandstræde
A H Skibsrheder Sølvgade
J A Skipper Teglgade
H C Enke Kongegade

G

Gahrn A Sadelmager Strandstræde
Goldmann C W Skomager Markg.
Godfredsen H H Gasværksbestyrer Kongegade
Gotthilfs M H Enke Prinsensgade
Grimberg C Hotelejer (Hotel Kongen af Danmark) Kirkestræde
Grube H H Styrmand Peter Madsens Gang
P A Styrmand Peter Madsens Gang
H C Skibsrheder Prinsensgade
H A H Mægler Prinsensgade
D P Kbmd. Skippergade
D F Kapt. Kongegade
Albertha Modehandlerinde Kongeg.
R O Enke Færgestræde
P A Enke Peter Madsens Gang
Grønne C Fisker Hvidtfeldtsgade
E H Fisker Hvidtfeldtsgade

H

Handels- & Landbrugsbanken Prinsensgade
Hansen C Sømand Skolegade
H J Snedker Markgade
Gotlieb Hotelejer Markgade
Marius C Styrmand Markgade
H Skorstensfejer Markgade
Caroline Enke Prinsensgade
H Prinsensgade
F Tømrermester Havnegade
J P Kapt. Havnegade
F F fhv. Tømrermester Havneg.
H Kbmd. & Mekaniker Strandstr.
N Pakketfarer Strandstræde
C Skipper Skippergade
R J Styrmand Skippergade
C K Skipper Skippergade
N Tømrermester Skippergade
E Tømrer Skippergade
M Skippergade
Sophie M Sølvgade
J S Sølvgade
H Kbmd. Kirkestræde
C Skræder Kirkestræde
H A Skipper Kirkestræde
P Fisker Toldbodgade
J Mægler Toldbodgade
J J Tømrer Brøndstræde
H C Fisker Brøndstræde
N C Kongegade
M Agent & Exp. for »Helgenæs« Kongegade

G. R. Berg i Svendborg har det største Udvalg paa Fyen af **Herre-Lingeri.**

Hansen N M Sømand Kongegade
J Sømand, Kongegade
H Skovgyden
H Teglgade
J M Skibsrheder Teglgade
M Skibsrheder Teglgade
H Kapt. Teglgade
A A Styrmand Teglgade
H A Kapt. Teglgade
M Sømand Teglgade
H C Skipper Teglgade
J A Skipper Teglgade
J Skibsrheder Søndergade
Anne Cathrine Enke Søndergade
L Enke Søndergade
L H Skibsrheder Søndergade
H Boye Skibsrheder Søndergade
A P Vægter Søndergade
A A Skipper Søndergade
J Skipper Peter Madsens Gang
N C Gasværks-Arbmd. Peter Madsens Gang
M C Sømand Peter Madsens Gang
R C Kapt. Snaregade
C G H Typograf Møllergade
J Skibsrheder Møllergade
J Skibsrheder Møllergade
P Skibsrheder Møllergade
J Skibsrheder Møllergade
J Sømand Møllergade
F C Skipper Gasværksvejen
F K Kapt. Tordenskjoldsgade
J F Gartner Herluftrollesgade
A A Sømand Færgestræde
R A Styrmand Færgestræde
L P Bødker Buegade
J H Bødkersvend Buegade
J C Mægler Korsgade
H M Tømrer Korsgade
A P Skipper Niels Juelsgade
Abildgaard Kordegn og Lærer Niels Juelsgade
P Skipper Tordenskjoldsgade
A Sømand Tordenskjoldsgade
F NavigationslærerTordenskjoldsg.
G NavigationslærerTordenskjoldsg.
C C Styrmand Ny Møllergade
C F K Skipper Ny Møllergade
A Styrmand Lærkegade
A Skipper Lærkegade
Andrea ugift Lærkegade
Hansine ugift Lærkegade
H Kapt. Fiolstræde
N C Maler Skolegade
H Sømand Skolegade
Hansen J Enke Vinkelstræde
C Enke Vinkelstræde
F Enke Buegade
J.C Enke Buegade
C P Enke Ny Møllergade
H C Enke Prinsensgade
H Enke Tvergade
J Enke Skippergade
H R Enke Kirkestræde
H A Enke Kirkestræde
H L Enke Kongegade
H N Enke Kongegade
Harris W Sømand Ny Møllergade
P B Sømand Ny Møllergade
H Enke Prinsensgade
Hay H R P Kaptajn Markgade
M P Enke Korsgade
Henningsen O Kommis Kongegade
Henriksen H C Sømand Søndergade
A C Skipper Møllergade
J M Skipper Møllergade
H C Skipper Herluf Trollesgade
S C Styrmand Herluf Trollesgade
P Skipper Herluf Trollesgade
C T Styrmand Korsgade
J C Manufakturhdlr. Kirkestræde
C Enke Herluf Trollesgade
Hermansen Anne M ugift Mølleg.
R Sømand Fiolstræde
H C Købmand Strandstræde
E Sejlmager Tvergade
H Kaptajn Tvergade
R H Kaptajn Tvergade
A E Barber Sølvgade
H Skipper Sølvgade
Anine E Enke Sølvgade
H Styrmand Dronningensstræde
J Styrmand Dronningensstræde
H C Postbud Teglgade
H J Postbud Teglgade
H Skipper Teglgade
C Enke Søndergade
H Enke Fiolstræde
J Enke Tvergade
Herup C J Fisker Hvidtfeldtsgade
Hilscher J H Fisker Færgestræde
Hall F F Fiskehdlr. Brøndstræde
Holm E Ny Møllergade
F A Blikkenslager Prinsensgade
Christine Broderiforretning Tverg.
Høy Sognepræst Kirkestræde
Husum H C Sømand Lærkegade
J M Styrmand Lærkegade

G. R Berg i Svendborg er billigst med alle **Manufaktur-Varer.**

I

Ihmels H G C Drager Skovgyden
Iversen G Styrmand Nørregade

J

Jacobsen C T Skipper Hvidtfeldtsg.
R Styrmand Korsgade
C T H Fotograf Skovgyden
J C Smedemester Skovgyden
J Smedesvend Skovgyden
H C Enke Toldbodgade
Jensen C H Vognmand Møllergade
N W Garver Herluf Trollesgade
A Forhyringsagent Færgestræde
C P Gæstgiver Vinkelstræde
C J Sømand Vinkelstræde
A H Sømand Vinkelstræde
Anne Lærerinde Ny Møllergade
L Kaptajn Ny Møllergade
R M Styrmand Fiolstræde
J H Sømand Markgade
M Skomager Markgade
M Sømand Markgade
Anne Broderiforretning Prinsensg.
Karen Sygeplejerske Prinsensgade
A J Skipper Strandstræde
R P Snedker Sølvgade
C Skipper Sølvgade
J C Købmand Kirkestræde
C C Kaptajn Dronningensstræde
Anne Dronningensstræde
P N Snedker Kongegade.
M Styrmand Kongegade
H J Styrmand Kongegade
L H Skipper Kongegade
Kommis Kongegade
J C Kaptajn Teglgade
J A Styrmand Teglgade
J N Telegrafbud Kongegade
A H Enke Teglgade
N T Telegrafbestyrer Kongeg.
Jepsen N Skibsrheder Ny Møllerg.
Ada Frk. Ny Møllergade
P. Fuldmægtig Ny Møllergade
C Skomager Strandstræde
C Bager Kirkestræde
J A Enke Kirkestræde
C Enke Fiolstræde
H C Enke Korsgade
Johansen P Tømrer Færgestræde
C Tømrermester Fiolstræde
R Tømrer Havnegade
M P Tømrer Sølvgade
J A Sømand Teglgade
Juhl F S Partikulier Strandstræde
H Sagfører Strandstræde
Jørgensen H H Sømand Søndergade
H C Sømand Søndergade
N H Skipper Peter Madsens Gang
L F Styrmand Møllergade
Christiane ugift Møllergade
J P Tømrer Færgestræde
H B Kaptajn Buegade
M Kaptajn Tordenskjoldsgade
P Murermester Ny Møllergade
D C Uhrmager Kirkestræde
J A Gartnersvend Kirkestræde
P M Uhrmager Kirkestræde
R C fhv. Bager Prinsensgade
H Vognmand Havnegade
P H Lærer Strandstr.
Ulrikke Lærerinde Strandstr.
Mikkel Bager Tvergade
C M Købmand Tvergade
H P Kaptajn Sølvgade
H P Kaptajn Sølvgade
Anne Marie Sølvgade
N P Arbejdsmand Kirkestr.
N A Skomager Kirkestr.
Eline C Toldbodgade
H P Fisker Brøndstr.
J M Detaillist Brøndstr.
J H Kaptajn Brøndstr.
M Kaptajn Brøndstræde
E A Partikulier Kongegade
M Købmand Kongegade
Hermandine Kongegade
Chr. P. Murer Nørregade
Chr. P. Murer Nørregade
M Kaptajn Nørregade
P Købmand Skovgyden
N Arbmd. Enighedsstræde
J Enke Færgestræde
E C Enke Prinsensgade

K

Kisby H Snedker Strandstræde
J L Kaptajn Nørregade
J A Styrmand Nørregade
Kjeldsen E Frøken Kirkestræde
Knudsen M Frk. Søndergade
Knud H Sømand Møllergade
J K Sømand Møllergade
H C Sømand Møllergade
E Fisker Færgestræde
Maren Færgestræde
K H Styrmand Niels Juelsgade
E Dampskibskaptajn Ny Møllerg.

G. R. Berg har Hoved-Oplag af vandtætte **Presenninger og Dækkener.**

37

Knudsen R H Kapt. Markgade
A Styrmand Toldbodgade
K H Enke Møllergade
A A Enke Nørregade
Enke Syerske Søndergade
Kock A P Tømrer Søndergade
Hans J B Tømrer Snaregade
J R Sandgraver Sølvgade
J R Sømand Sølvgade
N S Styrmand Sølvgade
M Sømand Toldbodgade
E Partikulier Skovgyden
Krogh Marie Vaskekone Kirkestr.
Kristen Bager Kongegade
Kromann H Styrmand Peter Madsens Gang
L Sømand Snaregade
H P Skipper Hvidtfeldtsgade
J Kaptajn Tordenskjoldsgade
H P Kasserer Skolegade
Emilie Frk. Skolegade
H C Sømand Prinsensgade
J A Skibsrheder Havnegade
N fhv. Skipper Strandstræde
E M Rullekone Strandstræde
A Kommis Tvergade
H P Styrmand Skippergade
Christine (ugift) Skippergade
A H Frk. Kongegade
Line Modehandlerinde Nørregade
L Bentzen Havnefoged Nørregade
E B Mæglerclerk Buegade
E E Enke Hvidtfeldtsgade
Boye Enke Buegade
Chr. C Enke Korsgade
J H Enke Skolegade
H Enke Skolegade
H Enke Prinsensgade
J P Enke Skippergade
Boye Enke Kirkestræde
Anne Enke Sølvgade
C C Læge Kirkestræde
Krull F C Kaptajn Snaregade
C Sømand Færgestræde
Anne C Frk. Brøndstræde
F H Slagter Nørregade
C F Enke Færgestræde

L

Larsen Chr. J Snedker Møllergade
J Murer Færgestræde
P Sømand Færgestræde
E B Sømand Færgestræde
P W Fyrassistent Færgestræde
J F Tømrer Færgestræde
E P Bager Vinkelstræde
E P Træskomager Strandstræde
Laura Expeditrice Kirkestræde
Lars H Bager Skovgyden
J Cyklehandler Skovgyden
Lauritzen Mathilde Lærerinde Ny Møllergade
H Enke Søndergade
Levinsen R R Skibsrheder Møllerg.
H R Lærer Møllergade
H F Styrmand Buegade
F Styrmand Buegade
C M Forhyringsagent Buegade
H A H Kapt. Tordenskjoldsgade
C M Enke Buegade
List P C Enke Strandstræde
Lohse Th. M Sejlmager Havnegade
Lorentzen L Smedesvend Kongeg.
Anne Marie Frk. Kongegade
Chr. L Vognmand Kongegade
M Tømrer Kongegade
L H Enke Kongegade
Lund Th. Blikkenslager Markgade
Løschenkohl J H Fiskehdl. Prinsensgade
H Murer Sølvgade

M

Madsen H C Snedker Søndergade
H C Skipper Søndergade
P Fisker Peter Madsens Gang
M L Skipper Peter Madsens Gang
A A Skipper Snaregade
C P Fisker Møllergade
C C Fisker Hvidtfeldtsgade
H C Skipper Gasværksvejen
R Vinkelstræde
M W Niels Skipper Juelsgade
A Murer Niels Juelsgade
A Vægter Skippergade
H Grønthandler Kirkestræde
R Slagter Kirkestræde
C M Murer Skovgyden
C Enke Peter Madsens Gang
Mathiasen Anne Gæstgiverske Kongegade
Mathiesen J C Kurvemager Toldbodg.
J C Postbud Vestergade
Michelsen Tandlæge Prinsensgade
Mikkelsen Frederikke Expeditrice Kirkestræde
Minor C B Brygger Teglgade
Bothilde C Enke Teglgade

G. R. Berg i Svendborg har det største Oplag af **Olietøj — eget Fabrikat.**

Minor M Enke Teglgade
Mogensen N R Kbmd. Kirkestræde
Mortensen A Styrmand Nørregade
P C Maskinmester Nørregade
C F Sømand Nørregade
C M Smedesvend Korsgade
J Smedemester Skolegade
M Skipper Færgestræde
R Fisker Møllergade
A Enke Peter Madsens Gang
Mygind F Skibsfører Tordenskjoldsg.
Marie Enkefrue Tordenskjoldsg.
Møller H J Sejlmager Skippergade
J C Arbmd. Brøndstræde
D L Brøndstræde
Mølmann Maren C Olietøjsforretning Kongegade
C C Smed Kongegade
Hansine Listeskofabrik Kongeg.

N

Neukirch G Læge Skovgyden
Nielsen P W Styrmand Færgestr.
A C F Tømrer Færgestræde
N P Snedker Vinkelstræde
Chr. Sømand Vinkelstræde
J C Toldassistent Vinkelstræde
A J Skibsfører Niels Juelsgade
P H Ny Møllergade
N H Snedker Markgade
Chr. Maler Prinsensgade
J Skræder Prinsensgade
N P E Styrmand Prinsensgade
L Styrmand Prinsegade
A C Havnegade
H Kaptajn Tvergade
J C Bager Kirkestræde
J Mineralvandsfabrikant Kongeg.
C Skomagermester Kongegade
H P Sagfører Nørregade
J P M Sømand Skovgyden
Else (ugift) Teglgade
J A Tømrer Teglgade
H A Teglgade
J Enke Teglgade
J Enke Kirkestræde
P W Enke Færgestræde
Nissen N A Vognmand Toldbodg.
Karen (ugift) Teglgade

O

Ohlsen Agnes H C Frøken Skoleg.
N J Forretningsfører Havnegade
Ohlsen Jensine Frøken Toldbodgade
H A Kapt. Kongegade
Caroline Frøken Toldbodgade
Ohrhammer Carl Slagter Ny Møllerg.
Olsen J Snedker Peter Madsens Gang
M F W Fisker Færgestræde
J Kapt. Vinkelstræde
Anne Marie Syerske Markgade
C Styrmand Markgade
Elise ugift Tvergade
Anne Marie ugift Skippergade
E Kbmd. Kirkestræde
Karen Enke (Cigarhandel), Kirkestr.
J Enke Kongegade
O L Enke Markgade

P

Palle L C Tømrer Vinkelstr.
Paulsen C Skolegade
P C Lærer Strandstræde
Petersen P L Vognmand Sønderg.
Cæcilie M ugift Søndergade
M A Tømrer Søndergade
A H Skipper Søndergade
J H Sømand Søndergade
C J B Skipper Snaregade
H C Styrmand Snaregade
J J H Havneforstander Snareg.
J Skipper Snaregade
J Sømand Snaregade
E M Sømand Snaregade
P Fisker Møllegade
E N Kaptajn Hvidtfeldtsgade
E Barber Prinsensgade
A O Sømand Hvidtfeldtsgade
J P J Fisker Gasværksvejen
J Skipper Færgestr.
A H Styrmand Færgestr.
H C Fisker Færgestr.
P H Kæmner Buegade
J H Sømand Buegade
J J Skipper Korsgade
H Kaptajn Niels Juelsgade
P C Købmand Niels Juelsgade
C M Postfuldmægtig Tordenskjoldsgade
H C Skipper Lærkegade
J H Skipper Lærkegade
E A Tømrer Skolegade
H Sejlmager Skolegade
J Tømrer Markgade
J F H Markgade
A Skipper Markgade
P H Cigarforretning Prinsensgade

G. R. Berg i Svendborg har det fineste **Herre-Skræderi.**

Petersen P Sømand Prinsensgade
P N Prinsensgade
P Sømand Prinsensgade
H M Bankdirektør Prinsensgade
O H Sejlmager Prinsensgade
P E Frk. Prinsensgade
W Sømand Prinsensgade
Mariane Frk. Prinsensgade
C Styrmand Strandstr.
K Sømand Skippergade
H Kludehandler Skippergade
J J Vognmand Skippergade
K Hjulmager Skippergade
R Drejer Sølvgade
A H Skibsrheder Kirkestr.
C M Bager Kirkestr.
J A Tømrermester Toldbodgade
A H Skipper Dronningensstr.
O Tømrer Brøndstr.
N Fisker Brøndstr.
M Murer Brøndstr.
C W Toldassistent Kongegade
N Skomager Kongegade
H B Skibsrheder Nørregade
C T Styrmand Nørregade
O C Fisker Skovgyden
H Skovgyden
M H Skipper Skovgyden
J J Sømand Skovgyden
A A Sømand Teglgade
E O Skomager Teglgade
S Fisker Teglgade
H C Enke Buegade
A H Enke Korsgade
P Enke Skippergade
C Enke Sølvgade
Phillipsen P Skipper Færgestr.
Susanne Syjomfru Færgestr.
R E Skipper Skippergade
Pofler G Maler Tordenskjoldsgade
J C Skibsrheder Skolegade
J Kaptajn Skolegade
G Skomager Skippergade
G Enke Sølvgade

R

Raahauge R R Købm. Vinkelstr.
R Litsenbroder Buegade
Chr. Kulhandler Buegade
R A Sømand Korsgade
H M Skipper Ny Møllergade
C C Rigger Sølvgade
E H Kaptajn Nørregade
C R Partikulier Teglgade
Rasmussen J Enke Strandstr.
Chr. J Enke Korsgade
R H C Skibsrheder Søndergade
R M Arbmd. Peter Madsens Gang
E H Sømand Peter Madsens Gang
R M Peter Madsens Gang
Chr. B Skipper Møllergade
J H Skipper Møllergade
R H Skipper Møllergade
H J Møllergade
Cecilie Møllergade
A Skipper Gasværksvej
P S Styrmand Færgestræde
N J Styrmand Færgestr.
Maren (ugift) Færgestr.
A H B Skipper Vinkelstræde
H J Fisker Buegade
R L Lærer Niels Juelsgade
A Skipper Tordenskjoldsgade
J Skipper Lærkegade
H A H Skipper Fiolstræde
A L Købmand Fiolstræde
H Baadfører Skolegade
E Skolegade
Chr. H Manufakturhdl. Torvet
R H Styrmand Markgade
Chr. C Sømand Markgade
H A Skipper Markgade
E M Enke Strandstræde
H P Kaptajn Skippergade
H J Styrmand Skippergade
J C Skræder Sølvgade
A E Sølvgade
J Sølvgade
Cecilie M Legetøjsforretn. Kirkestr.
P Kaptajn Kirkestræde
A Købmand Toldbodgade
R H Sømand Toldbodgade
E C Brøndstræde
J Fiskehandler Kongegade
H M C Kongegade
H Kongegade
R A Skibsrheder Kongegade
Niels P Sadelmager Nørregade
H C Købmand Skovgyden
Chr. M. Kaptajn Skovgyden
H Sandgraver Skovgyden
C J C Glarmester Toldbodgade
C P H Skovgyden
R M Skipper Teglgade
R H Sømand Teglgade
R M Enke Skolegade
M C Enke Tvergade
P Enke Skippergade
H Enke Sølvgade

G R. Berg i Svendborg har det eleganteste Udvalg af **engelske Stoffer.**

Rasmussen R M Enke Toldbodgade
J C Enke Brøndstr.
R C Enke Kongegade
R H Enke Skovgyden
J E C Enkefrue Teglgade
C Enke Teglgade
Rauer C E Malermester Kirkestr
F Malersvend Kirkestr.
Reimer J L Snedker Kongegade
Reventlow S Købm. Leverand. for Klasselotteriet Kongeg.
M Enkefrue Kongegade
Rifbjerg F P Enke Strandstr.
Rosenbeck P J Arbmd. Markgade
Chr. P Snedker Markgade
Rosenberg Chr. Frk. Snaregade
Enke Snaregade

S

Sand J Olsen Styrmand Lærkegade
Schlander O W E Lærer Tordenskjoldsgade
Schmidt E A Skipper Fiolstræde
E P Bager Prinsensgade
C Fisker Skippergade
L P Skipper Nørregade
H P Skipper Færgestr.
J C Enke Færgestr.
E P Enke Vinkelstræde
P Enke Lærkegade
Schondel W Manufakturhdl. Kongeg.
Schreiner Maskinist Vinkelstræde
Schultz E A Skibsrheder Færgestr.
E J P Smedemester Nørregade
Sidenius Johanne M Lærerinde Ny Møllegade
Sejer H M Skibsrheder Havnegade
Simesen Heide Overlærer Ny Mølleg.
Simonsen H N Sandgraver Nørreg.
Skals N P Tømrermester Skolegade
Sommer F R Skomager Lærkegade
Staugaard J H Kapt. Prinsensgade
R H Sømand Færgestræde
Stegman A W Baadfører Færgestr.
J H Skipper Færgestr.
A W Skipper Færgestræde
Stærke H R Uhrmager Kirkestr.
Svane A C Styrmand Korsgade
A H Kapt Tordenskjoldsgade
A M C Dampskibskapt. Tordenskjoldsgade
A C Bager Kirkestræde
H A Skibsrheder Toldbodgade
J C Kapt. Nørregade
Svane A C Styrmand Nørregade
A H Skipper Nørregade
N R Træskomager Skovgyden
Svendsen S A Skipper Brøndstr.
Sørensen C Skomager Sølvgade
C Kirkestræde
F A Skomager Nørregade
J C Lærer Søndergade
A Rebslagersvend Møllergade
S J Markgade
M J Styrmand Prinsensgade

T

Tessmer Otto Fisker Brøndstr.
Thaarup Waldemar Uhrmagersvend Markgade
Therkelsen Hans Købm. Nørreg.
Thomsen Knud Sømand Møllegade
Anna Konditorske Kirkestr.
Laura DameskræderindeToldbodg.
Thomas A Fisker Skovgyden
Peter L Skipper Teglgade
Thorstensen Jens Skipper Tordenskjoldsgade
Thygesen Peter H Frugthandler Prinsensgade
Tiedemann Ida Lærerinde Prinsensg.
Toft Jens Chr. Lærer og Organist Niels Juelsgade
Tofte Hermine Frøken Markgade
Hans P Skipper Kongegade
Tortsen Andreas Arbm. Fiolstr.
Tønnesen A Enkefrue Tordenskjoldsgade.

V

Vejle Lærer Niels Juelsgade
Vogensen J C W Apotheker Kongegade

W

Wennerstrøm H Rigger Søndergade
Weber B Agent Skolegade
Johanne Strygejomfru Prinsensgade
J E Restauratør Prinsensgade
B Styrmand Prinsensgade
Anna C Sypige Skippergade
B E Glarmester Kirkestræde
Augusta Jordemoder Kirkestr.

G. R. Berg i Svendborg har 1ste Klasses **Dame-Skræderi.** 41

Weber Niels Juel Blikkenslager Kirkestræde.
R H Fisker Toldbodgade
H Fisker Toldbodgade
A Sømand Toldbodgade
Søren L Kaptajn Kongegade
Chr. Brandt Kommis Kongegade
Morten R Styrmand Kongegade
Søren L Tømrer Kongegade
Hans Sømand Kongegade
August Sømand Kongegade
Anders I. Skipper Kongegade
Weber M R Skibsrheder Kongeg.
Wilhelmsen Anders Kaptajn Markgade
Jens P S Snedkersvend Markg.
Wilhjelm Franz Skipper Tvergade
Wulff Marie Enkefrue Kongegade.

Ø

Østermann R H Kaptajn Kirkestr.
R Skibsrheder Toldbodgade

G. R. Berg i Svendborg har det flotteste Udvalg af **Kostume-Stoffer**